

# AMNISTÍA INTERNACIONAL

## Declaración pública

Índice AI: EUR 45/011/2005 (Público)

Servicio de Noticias: 114/05

29 de abril de 2005

<http://web.amnesty.org/library/Index/ESLEUR450112005>

## Reino Unido: Los jueces lores decidirán si las “pruebas” obtenidas mediante tortura son admisibles

### Declaración conjunta de:

**Centro AIRE (Advice on Individual Rights in Europe)**  
**Amnistía Internacional**  
**Asociación para la Prevención de la Tortura**  
**British Irish Rights Watch**  
**Comité sobre Administración de Justicia**  
**Doctors for Human Rights**  
**Human Rights Watch**  
**INTERIGHTS**  
**Federación Internacional de los Derechos Humanos**  
**Libertad**  
**REDRESS**  
**Colegio de Abogados de Inglaterra y Gales**  
**Fundación Médica para el Cuidado de las Víctimas de Tortura**  
**Organización Mundial contra la Tortura**

El 18 de abril de 2005, los jueces lores acordaron permitir que la coalición citada en el encabezamiento intervenga en el proceso de apelación que se celebrará ante ellos contra una resolución adoptada en agosto de 2004 por el Tribunal de Apelación de Inglaterra y Gales, según la cual las “pruebas” obtenidas mediante la tortura de un tercero son admisibles a menos que hayan sido obtenidas directamente por agentes de Reino Unido o que éstos hayan sido cómplices de su obtención.

En su intervención verbal y escrita, la coalición recordará que la prohibición absoluta de la tortura u otros malos tratos exige que se excluya como “prueba”, en *todo* procedimiento, *toda* declaración de la que se sepa o se crea que ha sido obtenida a consecuencia de esos malos tratos, salvo cuando se utilice –como prueba de que la declaración se realizó– contra una persona acusada de infligir dichos malos tratos.

En octubre, los jueces lores examinarán la apelación presentada contra la resolución de agosto de 2004 del Tribunal de Apelación por 10 ciudadanos extranjeros que fueron recluidos sin cargos ni juicio.

La coalición tiene como abogados, en trabajo *pro bono*, a Richard Stein, Jamie Beagent y Johanna Hickman, del bufete Leigh Day & Co. También colaboran, asimismo *pro bono*, Edward Fitzgerald QC, Keir Starmer QC, Mark Henderson, Joseph Middleton, Peter Morris y Laura Dubinsky, abogados de Doughty Street Chambers.